

# Phonak PartnerMic™

Mode d'emploi



Une marque Sonova

**PHONAK**  
life is on



## 1. Bienvenue

Merci d'avoir choisi PartnerMic, un produit de qualité développé par la société Phonak, un des leaders mondiaux dans le domaine de la technologie auditive.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour découvrir comment profiter de toutes les fonctions de votre PartnerMic.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser à votre audioprothésiste ou visiter le site [www.phonak.fr](http://www.phonak.fr)

**Phonak – Et la vie s'exprime !**

[www.phonak.fr](http://www.phonak.fr)



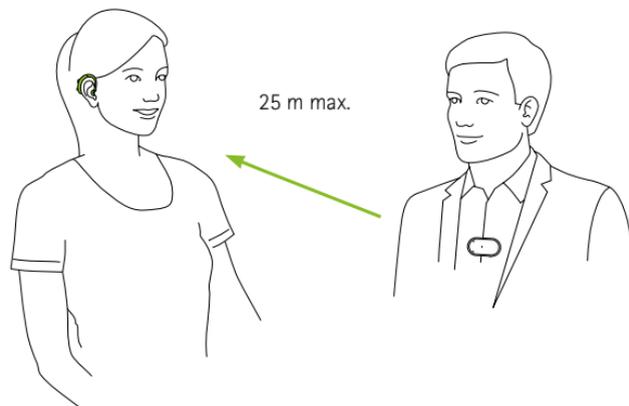
Marquage CE : 2019

## 2. Découvrir votre PartnerMic

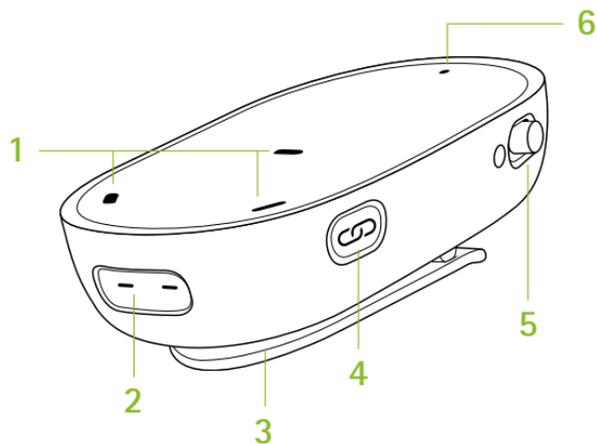
PartnerMic doit être porté par l'orateur. Le dispositif capte la voix et diffuse le son directement dans vos aides auditives Phonak.

Auditeur

Orateur



## 2.1 Description de l'appareil

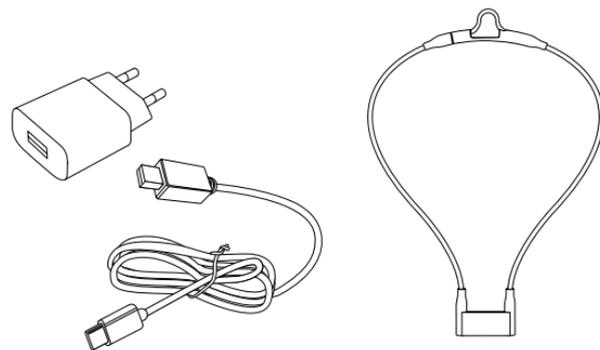


- 1 Ouvertures du microphone
- 2 Prise de charge
- 3 Clip
- 4 Bouton d'appairage
- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Témoin lumineux

## Accessoires

(le contenu peut varier selon le pays)

- Câble USB-C
- Tour de cou
- Étui de protection
- Adaptateur de chargeur 12 V pour la voiture (facultatif)

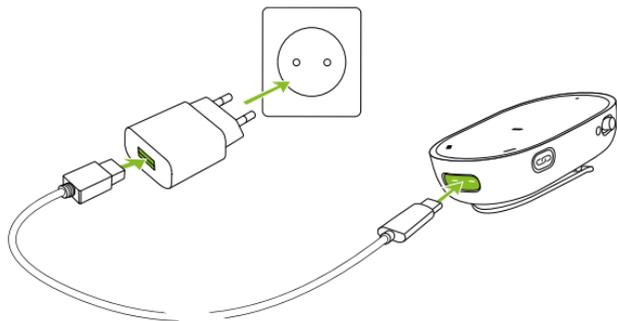


## 3. Démarrage

### 3.1 Recharge de l'appareil

PartnerMic est équipé d'une batterie rechargeable intégrée, non démontable.

① Lorsque vous chargez PartnerMic pour la première fois, laissez-le en charge pendant au moins 2 heures, même si le témoin lumineux est éteint ou passe au vert.

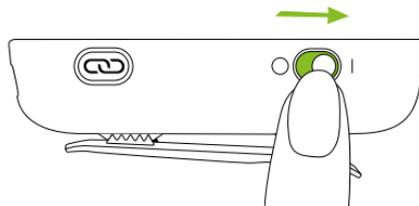


- Branchez le chargeur dans une prise murale
- Branchez la prise USB dans l'entrée de charge de PartnerMic
- La durée normale de charge est de 2 heures
- La charge est terminée lorsque le témoin lumineux passe au vert continu

① Au cours de la recharge, PartnerMic doit être éteint.

### 3.2 Mise sous/hors tension

Pour allumer ou éteindre PartnerMic, faites glisser le bouton marche/arrêt. Éteignez le dispositif lorsque vous ne l'utilisez pas.

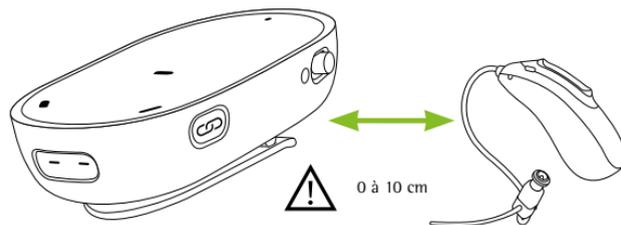


### 3.3 Appairage de PartnerMic aux aides auditives

Avant toute utilisation, PartnerMic doit être appairé à vos aides auditives. Si PartnerMic n'a pas été préalablement appairé à une aide auditive, il entrera automatiquement en mode d'appairage au démarrage et clignotera en bleu.

① Si vous avez reçu PartnerMic et les aides auditives dans un même kit, ils sont déjà appairés.

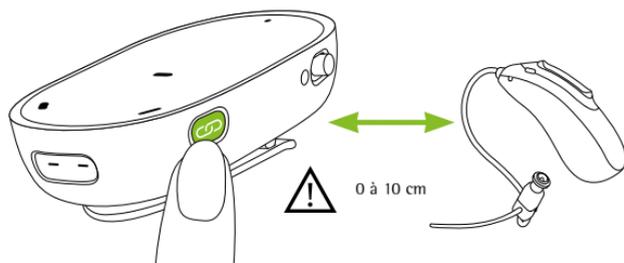
- Assurez-vous que vos aides auditives sont bien allumées
- Allumez PartnerMic et maintenez-le à une distance maximale de 10 cm des aides auditives
- L'appairage est terminé lorsque le témoin lumineux passe au vert. Vous entendrez également un bip de confirmation dans votre ou vos aides auditives.



① Vous n'avez besoin d'appairer les aides auditives qu'une seule fois. Elles resteront appairées même après avoir été éteintes puis rallumées.

Pour réeffectuer la procédure d'appairage, vous pouvez activer manuellement le mode appairage en appuyant sur le bouton d'appairage.

- Placez PartnerMic à une distance maximale de 10 cm de l'aide auditive
- Appuyez sur le bouton d'appairage
- L'appairage est terminé lorsque le témoin lumineux passe au vert



① Une fois l'appairage réussi, toute aide auditive précédemment appairée sera désappairée.

### 3.4 Stabilité de la diffusion audio

PartnerMic a une portée de diffusion pouvant aller jusqu'à 25 mètres.

La portée peut être réduite si la transmission du signal est entravée par des obstacles tels que des cloisons, des meubles ou des corps humains.

Si les aides auditives se trouvent hors de portée de PartnerMic, la réception audio est interrompue. Lorsque les aides auditives reviennent à portée de PartnerMic, la réception audio reprend automatiquement la diffusion.

## 4. Utilisation de PartnerMic au quotidien

### 4.1 Comment le porter

PartnerMic doit être porté par l'orateur, fixé avec le clip ou suspendu à l'aide du tour de cou.

#### Avec le clip :

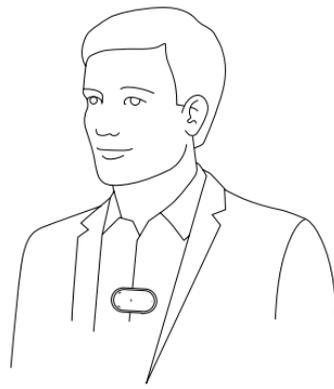
- Appuyez légèrement sur le clip pour l'ouvrir
- Assurez-vous que PartnerMic est correctement fixé au vêtement

#### Avec le tour de cou :

- Attachez PartnerMic au tour de cou à l'aide du clip
- Installez le tour de cou autour de votre cou
- Réglez la longueur en tirant sur les extrémités

### Positionnement de PartnerMic

- Pour un résultat optimal, placez PartnerMic à 20 cm en dessous de la bouche de l'interlocuteur
- Ne dépassez pas une distance de 50 cm
- Évitez d'incliner PartnerMic à plus de 45°
- Si vous ne parvenez pas à attacher le clip au vêtement, servez-vous du tour de cou
- Pour éviter les bruits de frottement pendant l'utilisation de PartnerMic, ne le recouvrez pas avec des vêtements



## 4.2 Signification du témoin lumineux (LED)

### Au cours de l'utilisation

Vert continu pendant 3 secondes		Mise en marche
Rouge clignotant		Batterie faible (environ 30 minutes restantes)
Bleu clignotant		Mode appairage
Rouge continu pendant 5 secondes		Échec de l'appairage
Rouge continu permanent		Erreur de l'appareil

### Au cours du chargement

Vert clignotant		En charge
Vert continu permanent		Charge terminé

## 4.3 Avertissement de batterie faible

Lorsqu'il ne reste environ que 30 minutes d'autonomie dans PartnerMic, vous entendez deux bips toutes les 10 minutes et le témoin lumineux clignote en rouge.

## 4.4 Réglage du volume

Le volume du PartnerMic peut être réglé à l'aide du bouton multifonctions de votre aide auditive ou depuis les fonctions de télécommande dans l'application myPhonak. Cette application est disponible pour les appareils Android ou iOS.

## 5. Dépannage

### Problème

---

**Aucun son ne sort de mon PartnerMic**

### Causes

---

PartnerMic est éteint.

PartnerMic n'est pas appairé aux aides auditives.

La distance entre PartnerMic et les aides auditives est trop grande.

Un obstacle gêne la transmission.

**J'entends des coupures au cours de la transmission audio**

PartnerMic est trop éloigné de l'aide auditive ou gêné par un obstacle (ex. : un corps humain).

**Le volume pendant la diffusion est gênant (trop faible ou trop fort)**

Les volumes sonores ne sont pas réglés correctement.

### Que faire ?

---

Assurez-vous que l'appareil est bien allumé et entièrement fonctionnel.

Appairez PartnerMic aux aides auditives.

Rapprochez les deux appareils l'un de l'autre.

Selon la nature de l'obstacle (ex. : corps humain), il peut être nécessaire d'être en vue directe de l'appareil de diffusion.

Ne dépassez pas la portée maximale et modifiez l'orientation des appareils.

Réglez le volume à l'aide du bouton multifonctions de votre aide auditive ou des fonctions de télécommande dans l'application myPhonak.

### **Problème**

---

**Il y a trop de bruit, je n'arrive pas à comprendre l'orateur**

### **Causes**

---

Les microphones de vos aides auditives sont réglés trop fort.

---

PartnerMic n'est pas correctement installé.

---

Vos aides auditives sont mal réglées.

---

### **Que faire ?**

---

Réduisez le volume de l'aide auditive en appuyant sur le bouton multifonctions sur vos aides auditives.

---

Placez PartnerMic plus près de la bouche de l'orateur (20 cm) et assurez-vous qu'il n'est pas incliné à plus de 45°. Les vêtements ne doivent pas recouvrir PartnerMic.

---

Veuillez demander à votre audioprothésiste d'ajuster vos aides auditives.

---

## 6. Services et garantie

### 6.1 Garantie locale

Veuillez consulter l'audioprothésiste à qui vous avez acheté vos appareils au sujet des conditions de la garantie locale.

### 6.2 Garantie internationale

Phonak offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses. La garantie n'est valide que sur présentation d'une preuve d'achat.

La garantie internationale n'aliène aucun des droits légaux dont vous pouvez bénéficier selon votre législation nationale régissant la vente de produits de consommation.

### 6.3 Limitation de la garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une manipulation ou un entretien inadapté, l'exposition à des produits chimiques, l'immersion dans l'eau ou une sollicitation excessive. La garantie est nulle et caduque en cas de dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie ne couvre pas les services d'un audioprothésiste sur son lieu de travail.

Numéro de série : \_\_\_\_\_ Audioprothésiste agréé  
(cachet/signature) :

\_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 7. Informations sur la conformité

### Europe :

---

#### Déclaration de conformité

Sonova AG déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible chez le fabricant ou chez le représentant local dont l'adresse figure sur [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates)  
Fréquence de fonctionnement : 2400 - 2483,5 MHz  
Niveau de puissance : courant < 20 mW

### Australie/Nouvelle-Zélande :

---



R-NZ

Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ est destinée aux produits radiophoniques sur le marché néo-zélandais ayant le niveau de conformité A1.

### Information 1 :

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC et à la licence d'Industrie Canada, à l'exception des normes RSS. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

### Information 2 :

Tout changement ou toute modification apporté(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Sonova AG peut annuler l'autorisation FCC pour l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

### Information 3 :

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B défini par la section 15 du règlement de la FCC et de l'ICES-003 d'Industrie Canada. Ces limitations sont stipulées aux fins

de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes sur les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié

#### **Information 4 :**

##### **Conformité avec la loi japonaise relative aux radiofréquences**

Cet appareil est admis conformément à la loi japonaise relative aux radiofréquences (電波法). Cet appareil ne doit pas être modifié (auquel cas le numéro de désignation attribué deviendra nul).

Vous trouverez davantage de détails dans la fiche technique que vous pouvez télécharger sur [www.phonak.fr](http://www.phonak.fr)

#### **Information 5 :**

##### **Exposition aux radiations radiofréquences FCC/Industrie Canada**

Cet appareil est conforme aux limitations de radiations radiofréquences FCC/Industrie Canada concernant l'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé.

L'émetteur ne doit pas être placé au voisinage d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ni être utilisé en conjonction avec eux.

## 8. Informations et explication des symboles



Le symbole CE est une confirmation de la part de Sonova AG que ce produit est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE concernant les équipements hertziens.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.



Indique le fabricant de l'appareil.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur veille aux précautions importantes signalées dans ce mode d'emploi.



Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.

**Conditions de fonctionnement**

Sauf indication contraire signalée dans ce mode d'emploi, l'appareil est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problèmes ni restrictions s'il est utilisé comme prévu.



Température de transport et de stockage :  
-20° à +60° Celsius.  
Température de fonctionnement :  
0° à + 45° Celsius.



À conserver au sec.



Humidité pendant le transport et le stockage :  
< 90 % (sans condensation).  
Humidité en fonctionnement :  
< 95 % (sans condensation).

---



Pression atmosphérique :  
500 à 1 500 hPa.

---



Ce symbole présent sur le produit ou son emballage signifie qu'il ne doit pas être jeté avec vos déchets ménagers. Vous êtes responsable de la mise au rebut de votre équipement usagé séparément des déchets municipaux. L'élimination correcte de vos vieux appareils aidera à éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

---

## 9. Informations importantes pour la sécurité

**Veillez lire les informations sur les pages suivantes avant d'utiliser votre appareil.**

### Identification des risques

- ⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour les enfants de moins de 36 mois. Il contient de petites pièces avec lesquelles des enfants peuvent s'étrangler s'ils les avalent. Tenez-le hors de portée des enfants, des personnes ayant des problèmes mentaux ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou un service d'urgence.
- ⚠ L'appareil peut générer des champs magnétiques. Si PartnerMic a une quelconque influence sur un dispositif implantable (ex. : stimulateur cardiaque, défibrillateur, etc.), arrêtez d'utiliser PartnerMic et demandez conseil à votre médecin et/ou au fabricant du dispositif implantable.

- ⚠ Utilisez uniquement des aides auditives qui ont été spécialement programmées pour vous par votre audioprothésiste.
- ⚠ Éliminez les composants électriques conformément aux dispositions locales en vigueur.
- ⚠ Des altérations ou modifications de l'un de ces appareils, non expressément approuvées par Sonova AG, ne sont pas autorisées.
- ⚠ Les appareils externes peuvent uniquement être connectés s'ils ont été testés conformément aux normes pertinentes CEI 60601-1, CEI 60065, CEI 60950-1, CEI 62368-1 ou autres normes de sécurité applicables. Utilisez exclusivement des accessoires approuvés par Sonova AG.

- ⚠ Pour des questions de sécurité, utilisez uniquement des chargeurs fournis par Sonova AG.
- ⚠ N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives (en présence d'anesthésiques inflammables, dans des mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, ou dans un environnement riche en oxygène) ou dans les lieux où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques.
- ⚠ Ouvrir l'appareil peut l'endommager. En cas de problèmes qui ne pourraient pas être résolus en suivant les consignes présentées dans la section Dépannage de ce mode d'emploi, consultez votre audioprothésiste.
- ⚠ Vous ne devez pas utiliser le tour de cou s'il risque de se coincer dans une machine ou un autre objet, par exemple.

## Informations sur la sécurité du produit

- ① Protégez les connecteurs, les prises et la prise de recharge contre les poussières et les impuretés.
- ① N'exercez pas de force excessive lors de la connexion de votre appareil à ses différents câbles.
- ① Protégez l'appareil contre la poussière, l'humidité excessive (bain, natation) et les sources de chaleur (radiateur). Protégez l'appareil des chocs et vibrations excessifs.
- ① Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage domestiques (lessive en poudre, savon, etc.) ou d'alcool pour le nettoyer. N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher l'appareil.

- ① Les radiographies, tomodensitométries ou IRM peuvent détruire ou avoir un impact négatif sur le bon fonctionnement de l'appareil.
- ① Si l'appareil est tombé ou a été endommagé, s'il surchauffe, si son cordon ou sa prise est endommagé ou s'il est tombé dans un liquide, arrêtez de l'utiliser et contactez votre centre de service autorisé.

## Autres informations importantes

- ① Les appareils électroniques de forte puissance, les systèmes électroniques importants et les structures métalliques peuvent affecter et réduire significativement la portée de fonctionnement.





**Fabricant :**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Suisse  
[www.phonak.fr](http://www.phonak.fr)

**sonova**  
HEAR THE WORLD

